



**Постоянный форум по вопросам
коренных народов****Третья сессия**

Нью-Йорк, 10–21 мая 2004 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

Мандатные области**Информация, полученная от системы Организации
Объединенных Наций****Записка Секретариата****Добавление****Международный фонд сельскохозяйственного развития***Резюме*

Следуя рекомендациям Постоянного форума по вопросам коренных народов, Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) с удовлетворением сообщает о том, что в 2003 году Фондом на реализацию проектов в интересах коренных народов было выделено 138,12 млн. долл. США в виде займов и 1,256 млн. долл. США в виде субсидий. Кроме того, через посредство механизма предоставления субсидий одной из партнерских организаций — Международного центра научных исследований в области агролесоводства (ИКРАФ) — были успешно завершены следующие проекты: а) разработана и испытана на местах методология регулирования конфликтов для Масиаракат Адат (обычного права общин коренных народов) в Индонезии; б) разработана и испытана с привлечением широкого круга участников методология повсеместного сбора этноботанических знаний среди народности субанон и защиты прав коренных народов на Филиппинах; в) оказана помощь в налаживании многостороннего переговорного процесса в направлении интеграции/согласования планов развития местных органов самоуправления и национальных отраслевых агентств с планами в области рационального использования родовых территорий предков местных общин коренных народов на Филиппинах; г) выбраны три

* E/C.19/2004/1.

территории, населенные коренными народами (одна на Филиппинах и две в Индонезии), для проведения трехлетнего практического исследования, по результатам которого планируется создать рабочие модели механизмов трансфертных платежей и других выплат соответствующим общинам коренных народов за осуществленную ими природоохранную деятельность. Кроме того, международная земельная коалиция (МЗК), которая действует под эгидой и финансируется МФСР по линии своей программы по расширению возможностей общин, выделила в 2003 году 392 000 долл. США на реализацию шести проектов, призванных гарантировать права коренных народов на владение землей.

МФСР оказал помощь в съемках документального фильма, посвященного народности гаро, проживающей в северо-восточной части Индии. Продюсером фильма “Still the Children Are Here” была Мира Наир, а режиссером — Диназ Стаффорд. Фонд также организовал однодневный семинар, в работе которого участвовали три представителя Постоянного форума. МФСР примет участие в совместном финансировании региональных консультативных совещаний с участием женщин коренных народов в Азии и, возможно, в Латинской Америке, в рамках подготовки к третьей сессии Форума по вопросам женщин коренных народов. В сотрудничестве с организацией «Карл Кюбель Стифтанг Фаундэйшн» Фонд планирует провести в городе Коимбатур (Индия) в марте 2004 года семинар на тему «Диалог в области политики: обеспечение коренным народам возможности распоряжаться своими природными ресурсами».

I. Рекомендации, адресованные исключительно Международному фонду сельскохозяйственного развития

1. Постоянный форум не рассматривал рекомендаций, адресованных исключительно Международному фонду сельскохозяйственного развития (МФСР).

II. Рекомендации, адресованные некоторым агентствам

2. Форум рекомендовал Конвенции о биологическом разнообразии в координации со Всемирным банком, ЮНЕП, ПРООН, МФСР и ФАО организовать практикум по вопросу об охране священных мест и мест совершения ритуальных обрядов коренных народов. С этой целью МФСР в июле 2003 года предложил секретариату Конвенции разработать совместный план этой деятельности. Секретариат, сославшись на то, что такая деятельность в его плане работы не предусмотрена, сообщил, что он обсудит этот вопрос на своем следующем заседании, посвященном планированию. Секретариат обещал, что, если эта деятельность будет включена в план, он информирует МФСР об этом.

3. Другая рекомендация, вынесенная Форумом, касалась мобилизации ресурсов на осуществление проектов в интересах коренных народов. В этом отношении МФСР с удовлетворением сообщает о том, что в 2003 году Фондом на реализацию проектов в интересах коренных народов выделено 138,12 млн. долл. США в виде займов и 1,256 млн. долл. США в виде субсидий (см. раздел III и приложение).

4. Наконец, Форум рекомендовал МФСР оказать финансовую поддержку Постоянному форуму по вопросам коренных народов в целях активизации его работы. МФСР обсудил с секретариатом Постоянного форума возможные направления сотрудничества.

III. Другая важная информация, касающаяся последних политики, программ, бюджетных ассигнований или мероприятий в интересах коренных народов, осуществленных в последнее время

5. Как уже говорилось выше, в 2003 году МФСР через свой механизм кредитования начал реализацию шести проектов, предусматривающих оказание прямой поддержки коренным народам. Пять проектов осуществляются в четырех странах Азии (Индия, Индонезия, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Китай), а один — в Латинской Америке (Эквадор). Общий объем финансирования проектов составляет 335 400 000 долл. США, из которых на долю МФСР приходится 138 120 000 долл. США. Этими проектами планируется охватить примерно 566 000 домашних хозяйств. МФСР предоставил также пять субсидий (Бразилия, бассейн реки Амазонка, Гватемала, Филиппины и Индия) организациям коренных народов или поддерживающим их организациям на общую сумму 2 470 000 долл. США. Взнос самого МФСР составил 1 256 000 долл. США (подробно об этом см. в приложении).

6. Кроме того, в 2003 году Международная земельная коалиция, действующая под эгидой и финансируемая МФСР, через свою программу по расширению возможностей общин начала в шести странах (Аргентина, Гайана, Гватемала, Филиппины, Индонезия и Камерун) реализацию шести проектов, непосредственно направленных на обеспечение прав землевладения коренных народов или на поощрение рациональных методов использования местных природных ресурсов. Общий объем средств на финансирование проектов составил 1 165 000 долл. США, из которых на долю МЗК приходится 392 000 долл. США (см. приложение).

7. Кроме того, за счет предоставленной Фондом Международному центру научных исследований в области агролесоводства региональной субсидии были профинансированы следующие мероприятия, непосредственно касающиеся коренных народов:

а) Международный центр научных исследований в области агролесоводства совместно с неправительственными организациями и организациями коренных народов, а также с местными органами самоуправления разработали и проверили на практике методологию урегулирования конфликтов на землях Адат Лэндс в западной части района Кутай в Восточном Калимантане, Индонезия. В 2003 году были организованы учебные курсы для окружных/районных служащих, лидеров Адат и деревенских старейшин. В Восточном Калимантане ИКРАФ проводил работу, направленную на признание прав, закрепленных в Масаиракат адат.

б) В Лейквуде (Западный Минданао, Филиппины) народность субанон собственными силами на систематической основе занимается повсеместным сбором своих этноботанических знаний о большом количестве видов растений (и об их различном использовании): от таких важных сходных с культурными корнеплодов, листовых овощей и фруктовых деревьев до лекарственных растений, папоротников, пальмовых и строевых деревьев. Разработанная и прошедшая проверку на практике методология, предусматривающая привлечение широкого круга участников к сбору этноботанических знаний (с тем чтобы создать «общинный регистр»), представляется весьма перспективной и может использоваться в более широких масштабах, а также в целях сохранения систем знаний и защиты прав коренных народов.

с) В районе Импасуг-онг (провинция Северный Минданао, Филиппины) и районе Бакун (провинция Кордильера, Филиппины) Международный центр научных исследований в области агролесоводства при поддержке МФСР оказывает помощь в проведении многостороннего переговорного процесса в направлении интеграции/согласования планов развития/местных органов самоуправления и национальных отраслевых агентств с планами местных общин коренных народов в области управления родовыми территориями.

8. Говоря о другой региональной субсидии, предоставленной Международным центром научных исследований в области агролесоводства для распространения практики рационального природопользования среди жителей горных районов, необходимо отметить, что из пяти районов, в которых осуществляется рассчитанная на три года исследовательская программа, в трех живут коренные народы (Калахан на Филиппинах и Сумберджайя и озеро Сингарак в Индонезии). По результатам этого исследования планируется создать рабочие модели механизмов трансфертных платежей и других выплат соответствующим общи

нам коренных народов за их природоохранную деятельность. Сюда относятся рациональное водопользование, борьба за чистоту атмосферы и сохранение биологического разнообразия.

9. В 2003 году в рамках своей пропагандистской работы в поддержку коренных народов и их мировосприятия ИКРАФ оказал помощь в съемках документального фильма “Still the Children Are Here”, посвященного народности гаро, проживающей в северо-восточной части Индии. Продюсером фильма была Мира Наир, а режиссером — Диназ Стаффорд. Этот фильм демонстрировался в предварительном просмотре на европейском кинофестивале в Риме. В ближайшем будущем он будет выпущен в коммерческий прокат.

10. В декабре 2003 года Фонд организовал однодневный семинар, в котором приняли участие три представителя Постоянного форума: Оле Генрик Магга, Айтегау Куеви и Паршурам Таманг. На семинар был также приглашен представитель МОТ Ли Свепстон. Две родственные организации, действующие под эгидой МФСР, — Международная земельная коалиция и глобальный механизм Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием, — также приняли участие в этом семинаре. Семинар способствовал углублению взаимного понимания мандата, сферы деятельности и методов работы каждой организации и плодотворному обмену мнениями относительно будущих действий.

IV. Информация, касающаяся специальной темы третьей сессии «Женщины коренных народов»

11. МФСР примет участие в совместном финансировании региональных консультативных совещаний с участием женщин коренных народов в Азии и, возможно, в Латинской Америке, в рамках подготовки к проведению третьей сессии Форума. Во время работы третьей сессии Постоянного форума МФСР планирует также организовать демонстрацию фильма “Still the Children are here”. В фильме показаны сцены из жизни народности гаро, проживающей в штате Мегхалая, расположенном в северо-восточной части Индии. У гаро порядок наследования определяется по женской линии (имущество переходит к дочери, подающей наибольшие надежды; муж живет в доме своей жены), но мужчины занимают лидирующее положение в семье. На практике это обеспечивает необычную степень гендерного равноправия. В фильме показана роль, которую играют женщины в сохранении местной культуры и генетического фонда растений (в данном конкретном случае риса).

12. Наконец, МФСР обратился к секретариату Форума с просьбой поделиться опытом практической работы с женщинами из числа коренного населения в рамках группы высокого уровня по вопросам женщин коренных народов.

V. Конференции и заседания под эгидой МФСР по вопросам коренных народов

13. Фонд планирует в сотрудничестве с фондом «Карл Кюбель Стифтунг Фаундейшн» провести в городе Коимбатур (Индия) в марте 2004 года семинар на тему «Диалог в области политики: обеспечение коренным народам возможности управлять своими природными ресурсами». С результатами работы этого семинара будут ознакомлены широкие слои общественности.

Приложение

Проекты в интересах коренных народов, осуществление которых началось в 2003 году

<i>Страна</i>	<i>Название проекта</i>	<i>Бенефициары</i>	<i>Общая стоимость (в млн. долл. США)</i>	<i>Взнос МФСР (в млн. долл. США)</i>
Займы				
Индия	Проект поддержки хозяйственной деятельности для Гималаев	72 000 домохозяйств	84,4	39,91
Индия	Программа поддержки хозяйственной деятельности и расширения возможностей племени орисса	75 000 домохозяйств	91,2	20
Индонезия	Программа расширения возможностей местных общин в Восточном Калимантане	39 000 домохозяйств	26,47	19,9
Лаос	Проект поддержки инициатив общины удомксай	29 000 домохозяйств	21,14	13,41
Китай	Программа по охране окружающей среды и сокращению масштабов нищеты — Нинся-Хуэйский автономный район и провинция Шаньси	270 000 домохозяйств	90,5	29
Перу	Проект развития рынков и диверсификации хозяйственной деятельности в южных горных районах	120 000 домохозяйств	21,7	15,9
Всего		605 000 домохозяйств	335,41	138,12
Субсидии				
Бассейн реки Амазонки: Аргентина, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Колумбия, Панама, Перу, Эквадор	Региональная программа поддержки коренных народов, проживающих в бассейне реки Амазонки (ПРАИА), этап III	Коренные народы бассейна реки Амазонки	1,83	0,88
Бразилия	Проект поддержки образования индейцев Тукано, профессиональная подготовка учителей из числа коренного населения	300 учителей-индейцев Тукано и примерно 12 000 учащихся Тукано	0,128	0,08
Гватемала	Животноводство и лесоводство в районе Киче	558 домохозяйств, главным образом коренное население	0,128	0,1
Индия	Центр управления местными ресурсами в Лакшми-пураме	3500 семей коренного населения	0,097	0,096
Филиппины	Составление карт родовых территорий общин коренных народов в Северном Минданао	9 организаций коренных народов	0,286	0,1
Всего			2,469	1,256

<i>Страна</i>	<i>Название проекта</i>	<i>Бенефициары</i>	<i>Общая стоимость (в млн. долл. США)</i>	<i>Взнос МФСР (в млн. долл. США)</i>
Международная земельная коалиция				
Программа по расширению возможностей общин				
Аргентина	Укрепление платформы устойчивого развития фермерских хозяйств и организаций коренных народов, включающей земли, водопользование и продуктивную занятость в районах Гран-Чако Американо, Пунья Америка и пустыни Мендоса	9200 семей	0,206	0,06
Гайана	Защита прав коренных народов на землю и ресурсы в верхнем течении реки Мазаруни в Гайане	Примерно 3800 местных жителей	0,13	0,097
Гватемала	Правовая помощь по вопросам обеспечения имущественных прав в районах южного побережья Гватемалы	7017 домохозяйств в 117 общинах 11 департаментов	0,048	0,048
Филиппины	Составление карт родовых территорий коренных народов в Минданао	11 общин	0,282	0,074
Индонезия	Расширение знаний коренных народов по вопросам восстановления земель в западном Калимантане	Общины коренных народов	0,078	0,065
Камерун	Оказание помощи общинам коренных народов в Нговаянг Форест в рациональном использовании природных ресурсов	Общины коренных народов	0,421	0,048
Всего			1 165	0,0392